

Scambio di lettere del 17 luglio 2001

0.741.531.923.23

**tra il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni e la provincia canadese
di Prince Edward Island concernente lo scambio di licenze
di condurre senza esame**

Entrato in vigore il 17 luglio 2001
(Stato 11 maggio 2004)

Traduzione¹

Don MacKinnon
Minister
Transportation and Public Works
Prince Edward Island

Charlottetown

Canada

Charlottetown, 17 luglio 2001

Urs Ziswiler
Ambasciatore di Svizzera
Ottawa

Signor Ambasciatore,

in qualità di Ministro dei trasporti e dei lavori pubblici della provincia di Prince Edward Island, sono lieto di informarla della decisione di riconoscimento della licenza di condurre rilasciata in Svizzera ai fini dello scambio contro una licenza di condurre di categoria equivalente rilasciata in virtù del *Prince Edward Island Traffic Act*.

Le persone residenti in questa giurisdizione saranno autorizzate a scambiare una licenza di condurre svizzera della categoria B o superiore con una licenza di condurre della categoria 5 o «ordinaria» della provincia di Prince Edward Island. Inoltre, ai titolari di una licenza di condurre valida per motocicli sarà accordata anche la categoria 6, che consente la guida di motocicli.

I titolari di una licenza di condurre svizzera della categoria B o superiore, come pure di una licenza di condurre per motocicli, saranno esonerati da esami scritti o di teoria come pure da esami pratici.

Queste disposizioni per lo scambio di licenze di condurre sono state decise a condizione che la Svizzera rilasci, senza esami, in cambio di una licenza di Prince Edward Island della categoria 5 o superiore, una licenza di condurre svizzera della categoria B ai cittadini di Prince Edward Island residenti in Svizzera. Ai titolari di una licenza

RU 2004 2439

¹ Traduzione dal testo originale inglese.

di condurre di Prince Edward Island della categoria 6 deve essere rilasciata inoltre, senza esami, una licenza di condurre svizzera della categoria A.

La prego di volermi confermare il suo accordo in merito alle decisioni precitate, rispedendo una copia firmata della presente lettera all'indirizzo qui appresso:

J.B. MacDonald
Registrar of Motor Vehicles
Highway Safety Operations
Department of Transportation & Public Works
P.O. Box 2000
Charlottetown, PE Canada C1A 7N8

Distinti saluti
Don MacKinnon

Letto e approvato:

Urs Ziswiler, Ambasciatore di Svizzera, Ottawa